

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政會秘書處

SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

聲明

Declaração

冼健嫻，本秘書處不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員——應其要求，自二零二四年八月二十六日終止職務。

Sin Kin Ha, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Secretaria — cessa, a seu pedido, as funções, a partir de 26 Agosto de 2024.

二零二四年八月十二日於行政會秘書處

秘書長 許麗芳

Secretaria do Conselho Executivo, aos 12 de Agosto de 2024.
— A Secretária-geral, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

聲明

Declaração

陳玉敬，本局行政任用合同第一職階勤雜人員——應其要求，自二零二四年八月三十日終止職務。

Chan Iok Keng, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — cessa, a seu pedido, as funções, a partir de 30 de Agosto de 2024.

二零二四年八月十九日於政府總部事務局

局長 雷子桑

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 19 de Agosto de 2024. — O Director, *Loi Chi San*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 67/2024 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 67/2024

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第45/2024號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 45/2024, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、轉授予財政局局長容光亮一切所需權力，以便代表澳門特別行政區簽署《澳門特別行政區和香港特別行政區主管當局關於提高兩地稅收遵從度的金融帳戶涉稅信息自動交換安排》。

1. São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Finanças, Iong Kong Leong, todos os poderes necessários para celebrar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, o «Acordo relativo à Troca Automática de Informações Fiscais sobre as Contas Financeiras entre as Autoridades Competentes da Região Administrativa Especial de Macau e da Região Administrativa Especial de Hong Kong para a melhoria da conformidade fiscal entre os dois lados».

二、本批示自公佈日起生效。

二零二四年八月二十六日

經濟財政司司長 李偉農

二零二四年八月二十六日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

26 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 26 de Agosto de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

保安司司長辦公室

第 98/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十九條第一款、第三十條第一款所指附件二及第三十二條第二款之規定，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第二條第一款、第四條第一款，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條、第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條的規定，結合經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任關務總長葉華釗（編號01961）為助理關長，自二零二四年八月二十八日起，為期一年。

二、被委任者獲賦予副關務總監職能職位的等級。

三、以附件形式公佈委任依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

二零二四年八月八日

保安司司長 黃少澤

附件

委任關務總長（編號01961）葉華釗為澳門特別行政區海關助理關長的理由如下：

- 職位出缺及有需要填補；
- 關務總長（編號01961）葉華釗憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任海關助理關長一職。

學歷：

- 澳門保安部隊高等學校警務科學學士；
- 澳門保安部隊高等學校第四屆指揮及領導課程。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 98/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 29.º, do Anexo II referido no n.º 1 do artigo 30.º e n.º 2 do artigo 32.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), n.º 1 do artigo 2.º e n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, da alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Ip Wa Chio, intendente alfandegário n.º 01961 como de adjunto do Director-geral dos Serviços de Alfândega, pelo período de um ano, a partir de 28 de Agosto de 2024.

2. O nomeado é graduado no posto funcional de superintendente alfandegário.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

8 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

ANEXO

Fundamentos de nomeação do intendente alfandegário n.º 01961, Ip Wa Chio, para o cargo de adjunto do Director-geral dos Serviços de Alfândega da RAEM:

– Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

– Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de adjunto do Director-geral dos Serviços de Alfândega por parte do intendente alfandegário n.º 01961, Ip Wa Chio, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

– Licenciado em Ciências Policiais, pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;

– 4.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

專業簡歷：

- 1996年，進入原水警稽查隊工作；
- 2001年，擔任物資管理處代處長；
- 2010年，擔任物資管理處處長；
- 2014年，擔任沿岸巡邏處處長；
- 2019年，擔任海上監察廳代廳長；
- 2020年，擔任海上監察廳廳長；
- 2021年，擔任知識產權廳廳長；
- 2022年，擔任口岸監察廳廳長；
- 2023年，以代任制度方式擔任助理關長至今。

嘉獎：

- 1998年及2000年，獲頒發共兩個「個人嘉獎」；
- 2003年，獲頒一個「個人表揚」。

Currículo profissional:

- Ingresso na ex-Polícia Marítima e Fiscal, em 1996;
- Chefe da Divisão de Recursos Materiais, em regime de substituição, em 2001;
- Chefe da Divisão de Recursos Materiais, em 2010;
- Chefe da Divisão de Policiamento Litoral, em 2014;
- Chefe do Departamento de Inspeção Marítima, em regime de substituição, em 2019;
- Chefe do Departamento de Inspeção Marítima, em 2020;
- Chefe do Departamento da Propriedade Intelectual, em 2021;
- Chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços, em 2022;
- Adjunto do Director-geral, em regime de substituição, desde 2023 até ao presente.

Louvor:

- Em 1998 e 2000, foram-lhe concedidos dois louvores individuais.
- Em 2003, foi-lhe concedido um elogio individual.

第 105/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護局具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮海關提出的申請及依據後，批准如下：

- (一) 取消使用經第110/2022號保安司司長批示許可使用於海關總部大樓的4台錄像監視系統攝影機；
- (二) 續期使用經第110/2022號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝影機，合共62台（附表）。

二、海關為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間為兩年，自前一許可期間屆滿日起計算，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二四年八月十六日

保安司司長 黃少澤

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 105/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelos Serviços de Alfândega (SA), autorizo:

- 1) O cancelamento da utilização de 4 câmaras de videovigilância instaladas na Sede do Edifício dos SA, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 110/2022;
- 2) A renovação da utilização de 62 câmaras de videovigilância mencionadas em Anexo, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 110/2022.

2. Os SA são a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização do presente despacho é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

16 de Agosto de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

附表：

安裝位置	錄像監視系統鏡頭 (總數)
海上監察廳(青洲海關大樓)	10台
澳門海關巡邏站(鴨涌河沿岸邊界)	50台
海島海關巡邏站	2台

二零二四年八月二十日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Anexo:

Localização	Câmaras de videovigilância (total)
Departamento de Inspeção Marítima (Edifício dos SA na Ilha Verde)	10
Posto Alfandegário de Policiamento de Macau (fronteira costeira do Canal dos Patos)	50
Posto Alfandegário de Policiamento das Ilhas	2

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 20 de Agosto de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 77/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第219/2010號行政長官批示修改的第179/2008號行政長官批示第四款、第六款及第七款的規定，作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻為禁毒委員會委員，任期至二零二四年十二月十九日。

二、委任下列人士為禁毒委員會委員，任期兩年：

- (一) 保安司司長辦公室代表賴東生；
- (二) 檢察院代表許秋雲；
- (三) 警察總局代表梁文照；
- (四) 海關代表布家明；
- (五) 趙崇堅；
- (六) 張健昇；
- (七) 施妮娜；
- (八) 陳志峰；
- (九) 鄭德雄。

三、委任下列私人機構的領導為禁毒委員會委員，任期兩年：

(一) 澳門戒毒康復協會：張力珩（正選）及吳穎琪（候補）；

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 77/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 4, 6 e 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 179/2008, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 219/2010, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada Leong Veng Hang como vogal da Comissão de Luta contra a Droga, em representação do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, até 19 de Dezembro de 2024.

2. São designadas como vogais da Comissão de Luta contra a Droga, pelo período de dois anos, as seguintes individualidades:

- 1) Lai Tong Sang, em representação do Gabinete do Secretário para a Segurança;
- 2) Hoi Chao Wan, em representação do Ministério Público;
- 3) Luís Leong, em representação dos Serviços de Polícia Unitários;
- 4) José Pou, em representação dos Serviços de Alfândega;
- 5) Chiu Sung Kin;
- 6) Cheong Kin Seng;
- 7) Si Nei Na;
- 8) Chan Chi Fong;
- 9) Cheang Tak Hong.

3. São designados como vogais da Comissão de Luta contra a Droga, pelo período de dois anos, os dirigentes das seguintes instituições particulares:

1) Cheung Lik Hang (efectivo) e Ng Wing Ki (suplente) da Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau;

- (二) 澳門基督教青年會：陸綺彬（正選）及方韻（候補）；
- (三) 聖公會澳門社會服務處：庄玲玲（正選）及鄭麗娥（候補）；
- (四) 澳門中華教育會：楊珮欣（正選）及李雪松（候補）；
- (五) 澳門醫護志願者協會：溫泉（正選）及陳海峰（候補）；
- (六) 澳門基督教新生命團契：譚國輝（正選）及李燕平（候補）；
- (七) 鮑思高青年服務網絡：譚迪生（正選）及陳嘉欣（候補）；
- (八) 澳門工會聯合總會：許璇珊（正選）及湯燕芬（候補）。

四、本批示自二零二四年九月十八日起產生效力。

二零二四年八月二十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 78/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第38/2021號行政長官批示及第22/2023號行政長官批示修改的第68/2016號行政長官批示第二款（一）至（三）項及第三款的规定，作出本批示。

一、委任張子軒替代潘永權擔任二零二四年度澳門格蘭披治大賽車組織委員會（下稱“二零二四年度大賽車組委會”）協調員，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、委任李詩靈替代林蓮嬌擔任二零二四年度大賽車組委會助理協調員，直至被替代者的任期屆滿為止。

三、委任黃家權替代李詩靈擔任二零二四年度大賽車組委會秘書長，直至被替代者的任期屆滿為止。

四、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二四年八月二十二日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 79/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

2) Lok I Pan (efectivo) e Fong Wan (suplente) da Associação dos Jovens Cristãos de Macau;

3) Chong Leng Leng (efectivo) e Cheang Lai Ngo (suplente) do Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau;

4) Jeong Pui Ian (efectivo) e Lei Sut Chong (suplente) da Associação de Educação de Macau;

5) Wan Chun (efectivo) e Chan Hoi Fong (suplente) da Associação dos Voluntários de Pessoal Médico de Macau;

6) Tam Kuok Fai (efectivo) e Lei In Peng (suplente) da Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau;

7) Tam Tek Sang (efectivo) e Chan Ka Ian (suplente) da Rede de Serviços Juvenis Bosco;

8) Hoi Sun San (efectivo) e Tong In Fan (suplente) da Federação das Associações dos Operários de Macau.

4. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 18 de Setembro de 2024.

21 de Agosto de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 78/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 1) a 3) do n.º 2 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2016, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2021 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 22/2023, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado Luís Gomes como coordenador da Comissão Organizadora do Grande Prémio de Macau, doravante designada por COGPM, para o ano de 2024, em substituição de Pun Weng Kun, até ao termo do respectivo mandato.

2. É designada Lei Si Leng como coordenadora-adjunta da COGPM para o ano de 2024, em substituição de Lam Lin Kio, até ao termo do respectivo mandato.

3. É designado Vong Ka Kun como secretário-geral da COGPM para o ano de 2024, em substituição de Lei Si Leng, até ao termo do respectivo mandato.

4. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

22 de Agosto de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 79/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organi-

組織、職權與運作》第七條及第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予體育局代局長張子軒作出下列行為的權限：

(一) 批准個人勞動合同的續期，但以外不涉有關於報酬條件的更改為限；

(二) 批准解除行政任用合同及個人勞動合同；

(三) 批准採用輪值工作；

(四) 批准返還不涉有擔保承諾或執行與體育局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(五) 批准提供與體育局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(七) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於體育局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以外澳門元五十萬元為限；如屬免除詢價的情況，則有關於金額上限減半；

(八) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(九) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(十) 批准將分配給體育局並對其運作已無用處的財產報廢；

(十一) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(十二) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(十三) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十四) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十五) 以外澳門特別行政區的名義簽署一切在體育局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(十六) 在體育局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

zação, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no presidente do Instituto do Desporto, substituto, Luís Gomes, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

2) Autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

3) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

4) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto do Desporto ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto do Desporto, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

7) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto do Desporto, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

8) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

9) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

10) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Instituto do Desporto que forem julgados incapazes para o serviço;

11) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

12) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

13) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

14) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

15) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto do Desporto;

16) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Instituto do Desporto.

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

三、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二四年八月十五日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二四年八月二十三日

社會文化司司長 歐陽瑜

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pela Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 15 de Agosto de 2024.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

23 de Agosto de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

第 80/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條、第183/2019號行政命令第五款，以及第136/2024號行政長官批示第一款的規定，作出本批示。

一、轉授予第十五屆全國運動會及全國第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會澳門賽區籌備辦公室（下稱“辦公室”）主任潘永權作出下列行為的權限：

（一）批准個人勞動合同的續期，但以至涉及有關報酬條件的更改為限；

（二）批准解除個人勞動合同；

（三）批准返還不涉及擔保承諾或執行與辦公室或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（四）批准提供與辦公室存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（五）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（六）批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於辦公室的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元五十萬元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

（七）除上項所指開支外，批准辦公室運作所必需的每月固

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 80/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019 e do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 136/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegadas no coordenador do Gabinete Preparatório para a Organização da Zona de Competição de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais e da 12.ª edição dos Jogos Nacionais para Pessoas Portadoras de Deficiência e 9.ª edição dos Jogos Olímpicos Especiais Nacionais, doravante designado por Gabinete, Pun Weng Kun, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

2) Autorizar a rescisão dos contratos individuais de trabalho;

3) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Gabinete ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

4) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete, com exclusão dos excepcionados por lei;

5) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

6) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Gabinete, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

7) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários

定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(八) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(九) 批准將分配給辦公室並對其運作已無用處的財產報廢；

(十) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(十一) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(十二) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十三) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十四) 以澳門特別行政區的名義，在辦公室職責範疇內，簽署所有與澳門特別行政區或外地的其他公共部門、公共或私人實體的協議、合同及議定書；

(十五) 在辦公室職責範疇內，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

三、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於辦公室良好運作的權限轉授予副主任。

四、獲轉授權人自二零二四年八月十五日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二四年八月二十三日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 81/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第56/2024號行政長官批示第二款（十二）項及第三款的規定，作出本批示。

ao funcionamento do Gabinete, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

8) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

9) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Gabinete, que forem julgados incapazes para o serviço;

10) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

11) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

12) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

13) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

14) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os acordos, contratos ou protocolos a celebrar com outros serviços públicos e entidades públicas ou privadas, da Região Administrativa Especial de Macau ou do exterior, no âmbito das atribuições do Gabinete;

15) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau ou do exterior, no âmbito das atribuições do Gabinete.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pela Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, o subdelegado pode subdelegar no coordenador-adjunto as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Gabinete.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 15 de Agosto de 2024.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

23 de Agosto de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 81/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 12) do n.º 2 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任體育局代表張子軒為大型演出活動協調小組正選成員，以替代原正選成員潘永權，任期至二零二五年四月十日。

二、委任體育局代表李詩靈為大型演出活動協調小組候補成員，以替代原候補成員林蓮嬌，任期至二零二五年四月十日。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二四年八月二十三日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二四年八月二十三日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

運輸工務司司長辦公室

聲明

應張佩儀的要求，其擔任運輸工務司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二四年八月二十一日起終止。

二零二四年八月二十二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二四年八月十三日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第十二條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，龍文燕擔任培訓及傳播處處長的定期委任，自二零二四年十月十六日起續期一年。

二零二四年八月二十日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

1. É designado Luís Gomes, representante do Instituto do Desporto, como membro efectivo do Grupo de Coordenação para os Espectáculos de Grande Dimensão, em substituição do membro efectivo Pun Weng Kun, até 10 de Abril de 2025.

2. É designada Lei Si Leng, representante do Instituto do Desporto, como membro suplente do Grupo de Coordenação para os Espectáculos de Grande Dimensão, em substituição do membro suplente Lam Lin Kio, até 10 de Abril de 2025.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

23 de Agosto de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 23 de Agosto de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Declaração

A pedido de Cheong Pui I, foi dada por finda a respectiva comissão de serviço para o exercício do cargo de assessora do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, a partir de 21 de Agosto de 2024.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 22 de Agosto de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling.*

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 13 de Agosto de 2024:

Lung Man Yin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Formação e Comunicação, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 12.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Outubro de 2024.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 20 de Agosto de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier.*

海關

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年八月十二日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項之規定，不具期限行政任用合同第八職階勤雜人員編號932810 – 鄭慧然，因達擔任公職的年齡上限，自二零二四年十月四日起終止當事人之職務與本部門解除聯繫。

二零二四年八月二十日於海關

關長 黃文忠

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二四年八月十二日的批示：

李子堅——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零二四年十月二日起續期一年。

高志洪——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零二四年十月十五日起續期一年。

摘錄自檢察長於二零二四年八月十三日的批示：

卓倩芝碩士——根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第四條及第十九條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，其在本辦公室擔任律政廳廳長的定期委任獲准續期兩年，自二零二四年十一月二十一日起生效。

二零二四年八月二十二日於檢察長辦公室

辦公室代主任 胡潔如

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 12 de Agosto de 2024:

Cheang Wai In, auxiliar n.º 932810, 8.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo – cessa o exercício das suas funções, a partir de 4 de Outubro de 2024, por ter atingido o limite de idade para o desempenho de funções públicas, nos termos da alínea c) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos) vigente, ficando desvinculada destes Serviços a partir da data supramencionada.

Serviços de Alfândega, aos 20 de Agosto de 2024. – O Director-geral, *Vong Man Chong*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 12 de Agosto de 2024:

Lei Chi Kin – renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 2 de Outubro de 2024.

Kou Chi Hong – renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 15 de Outubro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 13 de Agosto de 2024:

Mestre Cheok Sin Chi – renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Assuntos Jurídicos deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1) e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 21 de Novembro de 2024.

Gabinete do Procurador, aos 22 de Agosto de 2024. – A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年七月八日之批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條第四款的規定，楊若濛在本局擔任第三職階顧問高級技術員的個人勞動合同，自二零二四年九月十五日起續期一年。

按照行政長官於二零二四年七月三十一日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，下列主管人員因具備合適的管理能力及專業經驗，其定期委任獲續期一年，自二零二四年九月一日起生效：

韓靜擔任區域發展廳廳長；

黎宇明擔任綜合支援廳廳長；

鄧慶堅擔任協調發展處處長；

羅景文擔任交流合作處處長；

黎輝博擔任行政財政處處長。

二零二四年八月二十二日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, de 8 de Julho de 2024:

Yang Ruomeng — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 15 de Setembro de 2024.

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Julho de 2024:

Os seguintes pessoais de chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2024, para exercerem os cargos de chefia das seguintes subunidades destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem capacidade de gestão e experiência profissional adequadas:

Han Jing, como Chefe do Departamento de Desenvolvimento Regional;

Lai U Meng, como Chefe do Departamento de Apoio Geral;

Tang Heng Kin, como Chefe da Divisão de Coordenação e Desenvolvimento;

Lo Keng Man, como Chefe da Divisão de Intercâmbio e Co-
operação;

Lai Fai Pok, como Chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 22 de Agosto de 2024. — O Director, *Cheong Chok Man*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年八月十四日作出的批示：

何杏研，第三職階特級技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho da directora do Gabinete, de 14 de Agosto de 2024:

Ho Hang In, técnica especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

摘錄自局長於二零二四年八月二十日作出的批示：

劉珮瑜，第三職階特級技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十日於新聞局

局長 陳露

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二四年八月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改周淑儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十一日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二四年八月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員第二職階麥寶芯、麥嘉慧、戴暉權、吳銘信及潘嘉雯的行政任用合同第三條款修改為一等技術輔導員第一職階，薪俸點305，自本批示摘錄公佈日起生效。

Por despacho da directora do Gabinete, de 20 de Agosto de 2024:

Lao Pui U, técnica especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 20 de Agosto de 2024.
— A Directora do Gabinete, Chan Lou.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho da Directora, de 16 de Agosto de 2024:

Chao Sok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 21 de Agosto de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 22 de Agosto de 2024:

Mak Pou Sam, Mak Ka Wai, Tai Fai Wa, Ng Meng Son e Pun Ka Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, da área de apoio técnico-administrativo geral, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊(應用軟件開發)範疇二等高級技術員第二職階梁祖聯的行政任用合同第三條款修改為一等高級技術員第一職階，薪俸點485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊(網絡基礎建設)範疇二等高級技術員第二職階周帆斌及葉選培的行政任用合同第三條款修改為一等高級技術員第一職階，薪俸點485，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十二日於法務局

代局長 盧瑞祥

Leong Chou Lun, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chao Fan Pan e Ip Sun Pui, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, da área de informática (infraestruturas de redes), destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento, para técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 22 de Agosto de 2024. — O Director, substituto, Lou Soi Cheong.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年八月十三日作出的批示：

(一) 衛生局第四職階顧問醫生廖永生，退休及撫卹制度會員編號173835，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二四年八月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的560點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年八月十五日作出的批示：

(一) 治安警察局第三職階首席警員林兆均，退休及撫卹制度會員編號109150，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Agosto de 2024:

1 - Liu Veng Sang, médico consultor, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 173835 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Agosto de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 560 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Agosto de 2024:

1 - Lam Sio Kuan, guarda principal, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 109150 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do

款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二四年八月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的 290 點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年八月二十日作出的批示：

(一) 懲教管理局第四職階首席警員朱鏗善，退休及撫卹制度會員編號144533，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二四年七月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的 250 點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前教育暨青年局退休勤雜人員李秀蓮，退休及撫卹制度會員編號224740，其鰥夫何永每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M 號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年五月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的80點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年八月十五日作出的批示：

衛生局技術輔導員尹家偉，供款人編號6034614，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二四年七月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Agosto de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Agosto de 2024:

1 - Chu Hang Sin, guarda principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de subscritor 144533 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ho Weng, viúvo de Lee Sau Lin, que foi auxiliar, aposentada da então Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 224740 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Maio de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 80 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Agosto de 2024:

Van Ka Wai, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6034614, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二四年八月十九日作出的批示：

法務局技術輔導員陳國安，供款人編號6028916，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年七月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政管理委員會主席於二零二四年六月二十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，羅慧梓在本會擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二四年九月一日起續期一年。

按照行政管理委員會主席於二零二四年八月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改朱君傑在本會擔任職務之長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年八月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二四年八月十六日作出的批示：

本局第一職階一等技術輔導員陳曉慧，屬不具期限的行政任用合同人員 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點 320 點，自二零二四年八月十六日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Agosto de 2024:

Chan Kuok On, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6028916, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 27 de Junho de 2024:

Luo Huizi — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 16 de Agosto de 2024:

Chu Kuan Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 22 de Agosto de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 16 de Agosto de 2024:

Chan Hiu Wai, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 16 de Agosto de 2024.

本局第二職階二等高級技術員施培琳，屬長期行政任用合同人員—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十一日於印務局

局長 梁葆瑩

Si Pui Lam, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Imprensa Oficial, aos 21 de Agosto de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二四年八月二日之批示:

António João Terra Esteves — 其在本局擔任職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二四年九月一日起。

按照經濟財政司司長於二零二四年八月五日之批示:

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，陳詠坤因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任研究暨財政策劃廳廳長的定期委任自二零二四年九月九日起獲續期壹年。

按照本局局長於二零二四年八月十六日之批示:

袁青 - 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

二零二四年八月二十二日於財政局

局長 容光亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Agosto de 2024:

António João Terra Esteves — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, nestes Serviços, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Agosto de 2024:

Chan Weng Kuan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 9 de Setembro de 2024, no cargo de Chefe do Departamento de Estudos e Planeamento Financeiro desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do Director dos Serviços, de 16 de Agosto de 2024:

Un Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二四年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
219001	8-05-1	32-02-02-00-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	11,200,000.00	
	8-05-1	32-02-05-00-00	電費 Energia eléctrica	26,740,000.00	
	8-05-1	33-01-06-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,700,000.00	
	8-05-1	38-02-02-02-00	路橋、山坡及航道工程 Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação	540,000.00	
	8-05-1	38-02-03-17-00	道路集體客運公共服務財政援助 Assistência financeira ao serviço público de transportes colectivos rodoviários de passageiros	138,000.00	
	8-05-1	38-02-03-19-00	車資優惠計劃—製卡及其他開支 Programa de benefício das tarifas - Despesas com a produção do passe e outros	87,660,000.00	
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	公共交通財政援助 Assistência financeira a transporte público 共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		131,978,000.00
			總額 Total	131,978,000.00	131,978,000.00
核准依據： Referente à autorização:			15/08/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/08/2024		

摘要
Extracto

澳門特別行政區駐北京辦事處
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
509001	1-01-1	31-01-01-03-00	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim 個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho 其他—保障制度供款 Outros — Contribuições para os regimes de protecção social 服裝 Vestuário 其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros 招待費 Representação 其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	50,000.00	50,000.00
	5-02-0	31-03-99-00-00			
	1-01-1	32-01-06-00-00			
	1-01-1	32-01-99-00-00			
	1-01-1	32-02-10-00-00			
	1-01-1	32-02-99-00-00			
	總額 Total				

核准依據：
Referente à autorização: 05/08/2024之行政長官批示
Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 05/08/2024

摘要
Extracto

交通事務局

Direção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二四年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
219001	8-05-1	31-01-01-02-00	交通事務局 Direção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		3,100,000.00
	8-05-1	31-01-04-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		900,000.00
	8-05-1	31-02-01-04-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		
	8-05-1	31-02-01-08-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,800,000.00	
	8-05-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	
	8-05-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		400,000.00
	8-05-1	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	
	8-05-1	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	300,000.00	
	8-05-1	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	50,000.00	
	8-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		2,440,000.00
	8-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,085,000.00	
	8-05-1	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	160,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
	8-05-1	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	255,000.00	
	8-05-1	招待費 Representação	40,000.00	
	8-05-1	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000.00	
	8-05-1	研究及顧問 Estudos e consultadoria	250,000.00	
	8-05-1	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		350,000.00
	8-05-1	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio	15,000.00	
	8-05-1	交通用品 Material de transportes		1,650,000.00
	8-05-1	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	2,000,000.00	
	8-05-1	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	85,000.00	
	8-05-1	軟件及版權 Software e direitos		100,000.00
總額 Total			8,940,000.00	8,940,000.00

核准依據：
Referente à autorização: 14/08/2024之財政局局長批示
 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/08/2024

摘要
Extracto

政策研究和區域發展局

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二四〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
225001	1-01-3	31-02-01-07-00	政策研究和區域發展局 Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções 日津貼 Ajudas de custo diárias 設施及設備 Instalações e equipamentos 電費 Energia eléctrica 其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	101,000.00	101,000.00
	1-01-3	31-02-02-03-02		50,000.00	100,000.00
	1-01-3	32-02-01-01-00			
	1-01-3	32-02-02-00-00			
	1-01-3	32-02-99-00-00			
總額 Total				201,000.00	201,000.00
核准依據： Referente à autorização:			09/08/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 09/08/2024		

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		7,000,000.00
613001	9-02-0	38-01-03-08-14	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, Participações e Transferências Orçamentais 環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	7,000,000.00	
			總額 Total	7,000,000.00	7,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
14/08/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 14/08/2024					

摘要
Extracto

公共建設局
Direcção dos Serviços de Obras Públicas

二零二四年財政年度第八次預算修改
8.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
228001	8-01-0	32-01-10-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas	38,000.00	
	8-01-0	32-02-09-99-00	禮品 Dádivas		
	8-01-0	32-02-99-00-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		73,000.00
	8-01-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	35,000.00	
			總額 Total	73,000.00	73,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
14/08/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/08/2024					

摘要
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二四年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001	1-01-2	32-02-04-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 衛生及清潔 Higiene e limpeza 研究及顧問 Estudos e consultadoria 獎金 Prémios	20,000.00	
	1-01-2	32-02-19-00-00		130,000.00	150,000.00
	1-01-2	32-05-06-00-00		150,000.00	
			總額 Total	150,000.00	150,000.00
核准依據： Referente à autorização: 15/08/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 15/08/2024					

摘要
Extracto

環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

二零二四年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
220001	8-10-1	32-01-04-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	85,000.00	
	8-10-1	32-01-05-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	20,000.00	
	8-10-1	32-02-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		105,000.00
	8-10-2	33-01-04-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		
	8-10-2	33-01-04-00-00	污水處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de águas residuais	10,000,000.00	
	8-10-2	33-01-05-00-00	廢料處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de resíduos		10,000,000.00
總額 Total				10,105,000.00	10,105,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
16/08/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 16/08/2024					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23081003	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	480,000.00	480,000.00
	8-05-1	24054002	41-01-04-01-00			
總額 Total					480,000.00	480,000.00

核准依據：
Referente à autorização:

14/08/2024之運輸工務司司長批示
 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/08/2024

博 彩 監 察 協 調 局

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自簽署人於二零二四年七月四日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二四年七月四日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
李潔瑩	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的 行政任用合同
梁慧群	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
吳嘉敏	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
湯妙嫦	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
陳穎賢	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
曾蓮英	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
陳紅梅	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	

Por despachos do signatário, de 4 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 4 de Julho de 2024.

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lei Kit Ieng	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Wai Kuan	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Ng Ka Man	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Tong Mio Seong	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Chan Weng In	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Chang Lin Ieng	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	
Chan Hong Mui	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	

摘錄自簽署人於二零二四年七月十一日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二四年七月十一日起生效：

Por despachos do signatário, de 11 de Julho de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 11 de Julho de 2024.

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
文建昇	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Man Kin Seng	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo

根據現行第12/2015號法律第六條第二款一項及第三款的規定，林芊蔚在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年七月十日起生效。

二零二四年八月二十日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

Lam Chin Wai, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento – alterado o respectivo contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 10 de Julho de 2024.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 20 de Agosto de 2024. – O Director, Adriano Marques Ho.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年八月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員王錦江，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

二零二四年八月十六日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 16 de Agosto de 2024:

Wong Kam Kong, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão – nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 16 de Agosto de 2024. – O Director, Wong Chi Hong.

消費者委員會

批示摘錄

按經濟財政司司長於二零二四年七月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第七條第二款(六)項，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零二四年一月三十一日第五期《澳門特別

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Julho de 2024:

Leung Cho Kei, inspectora estagiária classificada em 10.º lugar no concurso a que se refere a lista classificativa final inserta no Boletim Oficial da RAEM n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro

行政區公報》第二組公佈的最後評核成績名單中，排名第十名合格的督察實習員梁楚琪獲臨時委任為本會人員編制督察職程第一職階二等督察。

摘錄自消費者委員會主席於二零二四年八月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，盧梓譽在本會擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為260，自二零二四年八月十五日起生效。

二零二四年八月二十日於消費者委員會

主席 梁碧珊

de 2024 — nomeada, provisoriamente, inspectora de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro do pessoal deste Conselho, nos termos do artigo 7.º, n.º 2, alínea 6), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho da Presidente do Conselho de Consumidores, de 15 de Agosto de 2024:

Lou Chi U — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Conselho, índice 260, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Agosto de 2024.

Conselho de Consumidores, aos 20 de Agosto de 2024. — A Presidente, *Leong Pek San*.

治安警察局

批示摘錄

根據保安司司長於二零二四年七月二十九日所作出之第69/SS/2024號批示，對第49/2022號紀律程序行使第182/2019號行政命令第1款以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第78條第2款所賦予的權限，並根據《保安部隊及保安部門人員通則》第76條第2款、第135條(二)項第2分項、第153條第2款(六)和(十二)項及第155條(三)項的規定，以及第144條所產生的效力，對治安警察局前警員編號201061陳子揚，處以撤職處分，由二零二四年八月十三日起執行。

摘錄自保安司司長於二零二四年八月十三日所作之第104/2024號批示：

趙崇遠，警務總長編號102971 — 根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》修改的第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十三條之規定，自2024年8月1日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零二四年八月二十日於治安警察局

代局長 黃偉鴻副警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 69/SS/2024, de 29 de Julho de 2024 exarado, no uso do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, bem assim, da competência que lhe advém do disposto do n.º 2 do artigo 78.º da Lei n.º 13/2021 do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 49/2022, pune o Ex-Guarda n.º 201061 Chan Tsz Yeung, do CPSP, com a pena de demissão, nos termos das disposições conjugadas do n.º 2 do artigo 76.º, na subalínea 2) da alínea 2) do artigo 135.º, nas alíneas 6) e 12) do n.º 2 do artigo 153.º, na alínea 3) do artigo 155.º e artigo 144.º todos os normativos citados do E.A.F.S.S., com efeitos a partir do dia 13 de Agosto de 2024.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 104/2024, de 13 de Agosto de 2024:

Chio Song Un, intendente n.º 102971 — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», a partir de 1 de Agosto de 2024, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública) alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança) e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 20 de Agosto de 2024. — O Comandante, substituto, *Vong Vai Hong*, superintendente.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年八月八日作出的批示：

周文輝、鍾炎榮、郭美芬、岑秀玲、冼佩玲、董雅蓉及黃秀雄，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二四年八月九日作出的批示：

李佩珊，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第九十七條第六款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二四年八月十二日作出的批示：

李俊華，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

陳安琪、張亮霞、黎健民、劉嘉祺及譚枝萍，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 8 de Agosto de 2024:

Chao Man Fai, Chong Im Weng, Kwok Mei Fan, Sam Sao Leng, Sin Pui Leng, Tong Nga Iong e Wong Sao Hong, assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 9 de Agosto de 2024:

Lei Pui San, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e do artigo 97.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 12 de Agosto de 2024:

Lei Chon Wa, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chan On Kei, Cheong Leong Ha, Lai Kin Man, Lau Ka Kei e Tam Chi Peng, adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do

第12/2015號法律第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年八月二十日於司法警察局

局長 薛仲明

artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 20 de Agosto de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年八月五日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期一年，以擔任相關職務：

自二零二四年九月一日起：

薛志文續聘為第一職階重型車輛司機，薪俸點為170。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期兩年，以擔任相關職務：

自二零二四年九月一日起：

易嘉文及翁昔瑜續聘為第一職階重型車輛司機，薪俸點為170。

摘錄自簽署人於二零二四年八月十九日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百九十七條第三款及第四款、第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與林瑞榮簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，根據現行《行政程序法典》第一百一十八條第一款c)項的規定，追溯自二零二四年四月十七日起生效。

二零二四年八月二十一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 5 de Agosto de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento, para exercer as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de um ano, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente:

A partir de 1 de Setembro de 2024:

Sit Chi Man como motorista de pesados, 1.º escalão, índice 170.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, para exercerem as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de dois anos, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente:

A partir de 1 de Setembro de 2024:

I Ka Man e Iong Sek U como motoristas de pesados, 1.º escalão, índice 170.

Por despacho da signatária, de 19 de Agosto de 2024:

Lam Soi Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos do artigo 297.º, n.ºs 3 e 4 do ETAPM, vigente, do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 17 de Abril de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 1, alínea c), do CPA, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Agosto de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本局行政廳代廳長二零二四年八月六日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第十一條和附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

李美玲，自二零二四年七月一日起轉為第八職階教學助理員，薪俸點為400；

黃子源，自二零二四年六月三十日起轉為第二職階教學助理員，薪俸點為280。

摘錄自本局行政廳代廳長二零二四年八月八日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、表二十及表二十一、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

蔡三妹及陸詠儀，自二零二四年七月十四日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

黃玉瑩，自二零二四年七月二十一日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

馮家豪，自二零二四年七月十九日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

關文雄，自二零二四年七月八日起轉為第六職階重型車輛司機，薪俸點為240；

馬振輝，自二零二四年七月五日起轉為第五職階重型車輛司機，薪俸點為220；

黃偉揚，自二零二四年七月二十九日起轉為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220；

伍權發，自二零二四年七月二十七日起轉為第九職階技術工人，薪俸點為280；

麥定邦，自二零二四年七月八日起轉為第六職階技術工人，薪俸點為220；

石咪咪，自二零二四年七月七日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220；

原家潤及毛鳳金，自二零二四年七月三十一日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Administração, substituta, destes Serviços, de 6 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lei Mei Leng, para auxiliar de ensino, 8.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Julho de 2024;

Wong Chi Un, para auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 30 de Junho de 2024.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração, substituta, destes Serviços, de 8 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2, 20 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Choi Sam Mui e Luk Weng I, para técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 14 de Julho de 2024;

Wong Iok Ieng, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 21 de Julho de 2024;

Fong Ka Hou, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 19 de Julho de 2024;

Kuan Man Hong, para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 8 de Julho de 2024;

Ma Chun Fai, para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, a partir de 5 de Julho de 2024;

Wong Wai Ieong, para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 29 de Julho de 2024;

Ng Kun Fat, para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 27 de Julho de 2024;

Mak Teng Pong, para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, a partir de 8 de Julho de 2024;

Georgina Maria Pedro, para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 7 de Julho de 2024;

In Ka Ion e Mou Fong Kam, para auxiliares, 9.º escalão, índice 220, a partir de 31 de Julho de 2024.

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）之陳小儀，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二四年八月二十一日起終止職務。

更 正

鑑於本局刊登於二零二四年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組內的第11,895頁的批示摘錄中文文本有不正確之處，茲更正如下：

原文：“吳家慧及黃桂嫦，……，續任為何東中葡小學，……”

應為：“吳家慧及黃桂嫦，……，續任為何東中葡小學副校長，……”。

二零二四年八月二十二日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺(副局長)

文 化 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二四年五月二十七日作出的批示：

劉灑及馬筱宇 — 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條，以及第12/2015號法律第十八條第四款的規定，其在本局澳門演藝學院擔任第三職階中學教育二級教師的個人勞動合同續期一年，自二零二四年九月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年八月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二四年八月十八日起生效：

李碧嘉 — 第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685；

陳淑儀及容雪雲 — 第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355；

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Sio I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 11.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 21 de Agosto de 2024.

Rectificação

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a versão chinesa do extracto de despacho publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 33/2024, II Série, de 14 de Agosto de 2024, a páginas 11895, se rectifica:

Onde se lê: «吳家慧及黃桂嫦，……，續任為何東中葡小學，……»

deve ler-se: «吳家慧及黃桂嫦，……，續任為何東中葡小學副校長，……»。

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 22 de Agosto de 2024. — O Director, substituto, Wong Ka Ki, subdirector.

INSTITUTO CULTURAL**Extractos de despachos**

Por despachos da signatária, de 27 de Maio de 2024:

Liu Xiao e Ma Xiaoyu — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como docentes do ensino secundário de nível 2, 3.º escalão, do Conservatório de Macau, neste Instituto, nos termos dos artigos 97.º da Lei Básica da RAEM, e 18.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Por despachos da signatária, de 14 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 18 de Agosto de 2024:

Rebeca Lei, para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685;

Chan Sok I e Iong Sut Van, para assistentes técnicas administrativas especialistas principais, 2.º escalão, índice 355;

自二零二四年八月三十一日起生效：

李艷盈 — 第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

二零二四年八月二十二日於文化局

局長 梁惠敏

A partir de 31 de Agosto de 2024:

Lei Im Ieng, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275.

Instituto Cultural, aos 22 de Agosto de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年六月十四日作出的批示：

應高煥英的請求，其在本局擔任第五職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年八月十二日起予以解除。

二零二四年八月二十二日於體育局

代局長 張子軒

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho do Presidente do Instituto, de 14 de Junho de 2024:

Kou Wun Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar, 5.º escalão, neste Instituto, a partir de 12 de Agosto de 2024.

Instituto do Desporto, aos 22 de Agosto de 2024. — O Presidente, substituto, *Luís Gomes*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自衛生局局長於二零二四年四月二日作出的批示：

Dos Santos Filipe, António Manuel, 為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員，自二零二四年八月一日起獲續約六個月。

摘錄自衛生局局長於二零二四年五月二日作出的批示：

Carrera Carvalho Filipe, Ana Paula, 為本局個人勞動合同第五職階一級護士，自二零二四年八月一日起獲續約一年。

摘錄自衛生局代局長於二零二四年五月十七日作出的批示：

楊慧珊，為本局個人勞動合同第五職階普通科醫生，自二零二四年八月十六日起獲續約一年。

謝家康，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二四年八月二十六日起獲續約一年。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 2 de Abril de 2024:

Dos Santos Filipe, António Manuel, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 2 de Maio de 2024:

Carrera Carvalho Filipe, Ana Paula, enfermeira de grau I, 5.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 17 de Maio de 2024:

Yang Huishan, médica geral, 5.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 16 de Agosto de 2024.

Xie Jiakang, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 26 de Agosto de 2024.

按照二零二四年八月十三日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

馬祖等 - 根據第18/2020號法律第二十九條的規定，註銷第ML0181號醫生有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年八月十六日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

Micaela Ramos Faria Peixoto - 應其要求，註銷第MI0202號醫生完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會診所 - 應其要求，取消第AL-0044號准照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

二零二四年八月二十二日於衛生局

代局長 鄭成業

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 13 de Agosto de 2024:

Ma, ZuDeng — cancelada, nos termos do artigo 29.º do Decreto-Lei n.º 18/2020, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença limitada n.º ML0181.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 16 de Agosto de 2024:

Micaela Ramos Faria Peixoto — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI0202.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da alvará de Clínica da Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau, alvará n.º AL-0044.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Serviços de Saúde, aos 22 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年八月九日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈和重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行第12/2015號法律第四條的規定，陳秋菊在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照局長於二零二四年八月十六日之批示：

核准准照編號為第151號及營業地點為澳門氹仔孫逸仙博士大馬路99號百利寶花園B座地下及閣仔之“康仁(百利寶店)”藥房的名稱更改為“信仁(百利寶店)”藥房，以及將准照所有權轉移予張春霞女士，其地址位於澳門氹仔孫逸仙博士大馬路99號百利寶花園B座地下及閣仔。另，核准“信仁(百利寶店)”藥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 9 de Agosto de 2024:

Chan Chao Kok, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do presidente do Instituto, de 16 de Agosto de 2024:

Autorizada a mudança da denominação da Farmácia “ALWEN (LOJA TREASURE GARDEN)” Alvará n.º 151, com o local de funcionamento na Avenida Dr. Sun Yat Sen (Taipa) n.º 99 Treasure Garden “B” r/c e Coc-Chai, Taipa-Macau, para a denominação “SON IAN (LOJA TREASURE GARDEN)”, e a transmissão de titular, a favor da Sr.ª Zhang Chunxia, com residência na Avenida Dr. Sun Yat Sen (Taipa) n.º 99 Treasure Garden “B” r/c e Coc-Chai, Taipa-Macau. Mantém a autorização à Farmácia SON IAN

房維持從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣（但表二A所列者除外）許可。

（是項刊登費用為 \$810,00）

應准照持有人曾憲章先生的申請，取消編號為第87號以及商號名為“佳寧（關閘店）”藥房的准照，該商號的地址為澳門關閘廣場140-142號彩虹苑（第一、二座）地下O座。

（是項刊登費用為 \$270,00）

按照副局長於二零二四年八月二十日之批示：

應“尚利民”藥房（准照編號為第47號以及營業地點為澳門關閘廣場370號新寶花園第一座L座地下及閣仔）的申請，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定，宣告“尚利民”藥房從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。

（是項刊登費用為 \$450,00）

按照局長於二零二四年八月二十二日之批示：

宣告編號第245號之藥物產品出入口及批發商號准照失效，商號名為“健一貿易有限公司”，營業地點為澳門巴坡沙坊第十一街新城市花園（第十九座）地下AC座，准照持有人為健一貿易有限公司，地址位於澳門巴坡沙坊第十一街新城市花園（第十九座）地下AC座。

（是項刊登費用為 \$315,00）

二零二四年八月二十二日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

(LOJA TREASURE GARDEN) para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com exceção da Tabela II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 810,00)

Conforme o pedido do portador da titularidade, Sr. Chang Hin Cheong, é cancelado o alvará n.º 87 da Farmácia “KAI LIN (LOJA PORTAS DO CERCO)”, com sede do estabelecimento na Praça das Portas do Cerco n.ºs 140-142 Choi Hong Un (Blocos I, II) r/c “O”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 20 de Agosto de 2024:

A pedido da Farmácia “CIDADÃO”, alvará n.º 47, com o local de funcionamento na Praça das Portas do Cerco n.º 370 Jardim San Pou Bloco I “L” r/c com Kok-Chai, Macau, de acordo com o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia “CIDADÃO”, para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 450,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 22 de Agosto de 2024:

Declaro caducado o alvará n.º 245 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “Companhia de Importação e Exportação Kin Iat, Limitada”, com o local de funcionamento na Rua Onze Bairro Tamagnini Barbosa Jardim Cidade Nova (Bloco 19) r/c “AC”, Macau, cuja titularidade pertence à Companhia de Importação e Exportação Kin Iat, Limitada, com sede na Rua Onze Bairro Tamagnini Barbosa Jardim Cidade Nova (Bloco 19) r/c “AC”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 315,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 22 de Agosto de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年七月八日作出的批示：

根據第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第十六條（五）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Julho de 2024:

Ip Iao In — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Assuntos de Investimentos do FSS, nos termos dos artigos 16.º, alínea 5) do Regula-

第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二) 項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任葉友賢擔任本基金投資事務處處長，自二零二四年九月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；

- 葉友賢的個人履歷顯示具備專業能力及才幹擔任本基金投資事務處處長一職。

2. 學歷：

- 澳門大學理學碩士學位(會計學)；

- 澳門大學工商管理學士學位(財務學 – 投資管理專業)。

3. 專業簡歷：

- 2014年2月至今，社會保障基金高級技術員；

- 2024年3月至今，社會保障基金投資事務處代處長。

聲 明

茲聲明葉友賢因獲定期委任為本基金投資事務處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本基金第二職階顧問高級技術員的職務，自二零二四年九月一日起自動終止。

二零二四年八月十六日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

mento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Setembro de 2024.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

- Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Assuntos de Investimentos do FSS por parte de Ip Iao In, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

- Mestrado em Ciências (Contabilidade) pela Universidade de Macau;

- Licenciatura em Gestão de Empresas (Finanças - Variante em Gestão do Investimento) pela Universidade de Macau.

3. Experiência profissional:

- Técnico superior do Fundo de Segurança Social, de Fevereiro de 2014 até à presente data;

- Chefe substituto da Divisão de Assuntos de Investimentos do Fundo de Segurança Social, de Março de 2024 até à presente data.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ip Iao In cessou automaticamente as funções de técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Setembro de 2024, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Assuntos de Investimentos do FSS, nos termos do artigo 45.º do ETAPM.

Fundo de Segurança Social, aos 16 de Agosto de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, Iong Kong Io.

體育基金
FUNDO DO DESPORTO

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
804001	7-02-0	31-02-01-01-00	體育基金 Fundo do Desporto	100,000.00	
	7-02-0	31-02-99-00-00	出席費 Senhas de presença		100,000.00
	7-02-0	32-01-02-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	500,000.00	
	7-02-0	32-01-05-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		500,000.00
	7-02-0	32-01-06-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		800,000.00
	7-02-0	32-01-99-00-00	服裝 Vestuário	1,500,000.00	
	7-02-0	32-02-01-01-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	8,100,000.00	
	7-02-0	32-02-02-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,000,000.00
	7-02-0	32-02-04-00-00	電費 Energia eléctrica		1,800,000.00
	7-02-0	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		2,500,000.00
	7-02-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		

7-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso			500,000.00
7-02-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis			1,500,000.00
7-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes			1,000,000.00
7-02-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios			1,500,000.00
7-02-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais			1,000,000.00
7-02-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		2,000,000.00	
			總額 Total	12,200,000.00	12,200,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
13/08/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 13/08/2024					

二零二四年八月二十二日於體育基金——行政管理委員會代主席 張子軒

Fundo do Desporto, aos 22 de Agosto de 2024. — O Presidente do Conselho Administrativo, substituto, *Luís Gomes*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務局司長於二零二四年六月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，陳健雄及梁佩玲獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（法律範疇）。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二四年八月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改呂啓志在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，自二零二四年八月三日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二四年八月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改何永威及許冠堯的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，合同其他條件維持不變。

聲明

為著有關效力，茲聲明，應本局確定委任第三職階首席顧問高級技術員張佩儀的要求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款a)項的規定，自二零二四年八月二十一日起免職。

二零二四年八月二十二日於土地工務局

局長 黎永亮

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二四年八月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款，以及現行第14/2016號行政法規《公務人

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Junho de 2024:

Chan Kin Hong e Leong Pui Leng — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, área jurídica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 22.^o, n.^o 1, do ETAPM, em vigor.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 6 de Agosto de 2024:

Loi Kai Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico especialista, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Agosto de 2024, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 21 de Agosto de 2024:

Ho Wing Wai e Hoi Kun Io — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 2 da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^o 2 da Lei n.^o 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Pui I, técnica superior assessora principal, 3.^o escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerada, a seu pedido, do seu lugar nestes Serviços, nos termos da alínea a) do n.^o 1 do artigo 44.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 21 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 22 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da directora, substituta, de 13 de Agosto de 2024:

Kou Su Kuan — autorizado a mudança de categoria com referência à categoria de pessoal marítimo principal, 1.^o escalão, índice 350, contratado por contrato administrativo de provi-

員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款的規定，批准本局不具期限的行政任用合同人員高樹焜的職級變更至第一職階首席海事人員，薪俸點350點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年八月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定：

陳綺璇，獲確定委任為高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點540點；

李貴賢，獲確定委任為技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

譚嘉威及陳家輝，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席高級技術員，薪俸點540點。

二零二四年八月十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二四年八月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員梁文倩獲確定委任為本局人員編制第一職階首席高級技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年八月二十一日於環境保護局

局長 譚偉文

mento sem termo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos da signatária, de 16 de Agosto de 2024:

Nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Chan I Sun, nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços;

Lei Kuai In, nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços.

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Tam Ka Wai e Chan Ka Fai, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Agosto de 2024. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 19 de Agosto de 2024:

Leong Man Sin, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 21 de Agosto de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年六月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
陳嘉南	二等車輛駕駛考試員	1	260	行政任用合同	22/07/2024

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Chan Ka Nam	Examinador de condução de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento	22/07/2024

摘錄自代副局長於二零二四年七月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
周偉德	首席顧問高級技術員	4	30/09/2024
梁尚文	顧問高級技術員	3	30/09/2024
吳景松	顧問高級技術員	3	30/09/2024
吳華勝	首席特級技術輔導員	4	30/09/2024

摘錄自副局長於二零二四年八月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Junho de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 9 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chow Wai Tak Peter	Técnico superior assessor principal	4	30/09/2024
Leong Seong Man	Técnico superior assessor	3	30/09/2024
Ng Keng Chung	Técnico superior assessor	3	30/09/2024
Ng Wa Seng	Adjunto-técnico especialista principal	4	30/09/2024

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 1 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	生效日期
陳翠薇	首席技術輔導員	1	20/07/2024
周炳絡	首席技術輔導員	1	27/07/2024

摘錄自局長於二零二四年八月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
梁紹庭	特級車輛查驗員	2	415	12/07/2024
邱浩榮	特級車輛查驗員	2	415	12/07/2024
羅詩茗	特級技術員	2	525	26/07/2024
林澤光	特級車輛查驗員	2	415	26/07/2024
陳麗儀	特級車輛查驗員	2	415	26/07/2024
彭鑑森	顧問高級技術員	3	650	28/07/2024
黃門旺	特級技術員	3	545	28/07/2024

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
梁國平	技術工人	9	280	31/07/2024

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chan Choi Mei	Adjunto-técnico principal	1	20/07/2024
Chao Peng Lok	Adjunto-técnico principal	1	27/07/2024

Por despachos do director dos Serviços, de 2 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Leong Sio Teng	Inspector de veículos especialista	2	415	12/07/2024
Yau Hou Weng	Inspector de veículos especialista	2	415	12/07/2024
Luo Shiming	Técnico especialista	2	525	26/07/2024
Lam Chak Kuong	Inspector de veículos especialista	2	415	26/07/2024
Chan Lai I	Inspector de veículos especialista	2	415	26/07/2024
Pang Kam Sam	Técnico superior assessor	3	650	28/07/2024
Wong Mun Wong	Técnico especialista	3	545	28/07/2024

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Leong Kuok Peng	Operário qualificado	9	280	31/07/2024

摘錄自局長於二零二四年八月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
梁耀宗	特級技術員	2	525	12/07/2024
劉嘉龍	顧問高級技術員	3	650	28/07/2024

摘錄自局長於二零二四年八月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
阮佩玲	首席特級技術員	1	560

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第三款、第四款及第二十七條第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，下列工作人員獲確定委任出任下列職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
周樂儀	首席翻譯員	1	540

摘錄自副局長於二零二四年八月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
毛光海	首席顧問高級技術員	2	03/10/2024

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Leong Io Chong	Técnico especialista	2	525	12/07/2024
Lau Ka Long	Técnico superior assessor	3	650	28/07/2024

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Agosto de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Un Pui Leng	Técnico especialista principal	1	560

O trabalhador abaixo mencionado — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 2, 3 e 4, e 27.^o, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chao Lok I	Intérprete-tradutor principal	1	540

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 12 de Agosto de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o, n.ºs 2 e 3, e 6.^o, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Mou Kuong Hoi	Técnico superior assessor principal	2	03/10/2024

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期兩年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
譚念儒	二等高級技術員（資訊範疇）	1	27/09/2024

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
曾美美	首席技術輔導員	1	16/09/2024
徐豪	首席高級技術員	1	22/09/2024
李啓立	首席高級技術員	1	02/10/2024
梁錦儀	首席高級技術員	1	31/10/2024

二零二四年八月二十一日於交通事務局

局長 林衍新

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二四年七月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改杜錦雄在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階勤雜人員職級的薪俸點240點，自二零二四年七月二十八日起生效。

二零二四年八月十六日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Tam Nim U	Técnico superior de 2.ª classe (área de informática)	1	27/09/2024

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chang Mei Mei	Adjunto-técnico principal	1	16/09/2024
Choi Hou	Técnico superior principal	1	22/09/2024
Lei Kai Lap	Técnico superior principal	1	02/10/2024
Leong Kam I	Técnico superior principal	1	31/10/2024

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 29 de Julho de 2024:

Tou Kam Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 16 de Agosto de 2024. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

環保與節能基金
FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func.		
814001	經濟 Económica	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e Conservação Energética 收入項目	
	08-33-00-00-00	Rubricas da receita 澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	7,000,000.00
收入總額 Total das receitas			7,000,000.00
		開支項目 Rubricas da despesa	
	8-10-4	其他—企業 Outras - Empresas	6,000,000.00
	8-10-4	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	1,000,000.00
開支總額 Total das despesas			7,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:			
14/08/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 14/08/2024			

二零二四年八月十九日於環保與節能基金——行政管理委員會主席 譚偉文

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, aos 19 de Agosto de 2024. — O Presidente do Conselho Administrativo, Tam Vai Man.